

德意志之戰  
濟經時

民國七年四月出版

版權所有

發行所  
印 刷 所  
經 售 处  
北 京 明 明 印 刷 局  
北 京 北 洋 書  
北京大學法科出版部

每册定價大洋五角

## 序

戰雲擾攘血肉橫飛山岳崩頽風雲變色此非今日之歐戰乎方其肇釁之初不過奧塞紛議歷時未幾涉及環球列強參戰于先中美絕德于後兵禍之烈亘古無匹嗚呼生民何不幸而生于今日之世罹此空前絕後之浩劫也溯自歐戰以還三易寒暑曠時廢日勞民傷財誰生厲階至今爲梗也夫足食足兵而後可戰德國兵力強盛而地處中歐強鄰環伺糧食不足夙仰外資樹敵衆多交通斷絕似足制其死命矣然荏苒三載卒能維持果何道而致此耶觀嘉塞爾博士所著德意志國民之戰時經濟然後知德之所以戰與戰之所以久者不在于交綏之時而在乎尋常之日第詰戎興兵而後顯其效果耳戰前蓄積之財產既足供饋餉之用蓋藏之必需物復足備養生之需機械可以轉換而軍械之製造日多化學演進日宏而肥田之資料不匱凡斯種種皆數十年經營之功非一朝一夕之故吾于是遂不得不有所觸觸于懷矣吾國今日國民交困羅掘無方庫帑空虛民生日蹙平居無事已僥僥不可終日倘變出非常能免于臨事倉皇乎國事日非危機已兆休養生息猶恐不遑而時局蜩螗世變湧洞瀏覽是書將有若何之感想耶他山

之石可以攻錯苟知德國之所以持久善戰緣於準備之充實而於是內審本國之現情外察世界之大勢幡然變計上下一心毋事權利之爭深思有備無患之旨此卽是書繙譯之微意也是書爲瑞典嘉塞爾博士所著日本外交時報館已自原文遂譯今重譯之地大物博天與至厚之國民閱此當若何奮起乎民國七年二月譯者識於北京大學

# 德意志之戰時經濟目錄

## 第一章 緒論

## 第二章 勞力

### 第一節 總說

#### 第二節 勞力者之失職狀況

#### 第三節 被徵集於軍隊之勞力

#### 第四節 軍隊之農耕

#### 第五節 外國人之勞力

#### 第六節 軍隊之修築道路鐵道

#### 第七節 其他之設施處置

#### 第八節 俘虜之使役

#### 第九節 婦人之勞力

#### 第十節 勞力時間之延長

### 第三章 工業

#### 第一節 總說

第二節 銑鐵及鋼鐵之產額

第三節 石炭及褐炭之產額

第四節 一般原料之缺乏

第五節 銅之缺乏與亞鉛

第六節 其他之者金屬

第七節 鐵油類

第八節 爆發物原料

第九節 級絲

第十節 羊毛亞麻及其他之纖維原料

第十一節 纖維工業之概觀

第十二節 皮革之屬

第十三節 生產組織適合于戰時

第十四節 德國之機械工業

第十五節 機械便於職業之轉換

第十六節 本章結論

#### 第四章 農業經濟

第一節 德國農耕之狀況

第二節 肥料

第三節 一九一五年及一九一六年之收穫

第四節 馬鈴薯

第五節 代用食物之製造

第六節 食品及家畜飼料之節約

第七節 牛馬之生產

第八節 豚羊及山羊

## 第五章 消費之狀況

### 第一節 總說

第二節 平時德國之穀物消費

第三節 戰時消費之節減

第四節 一九一五年冬期馬鈴薯之缺乏

第五節 肉類之缺乏

第六節 德人肉類之消費量

第七節 脂肪及牛乳之缺乏

第八節 食料之缺乏與國民之健康

第九節 食料問題與國民之活動力

第十節 食料問題與德國兒童

第十一節 食品問題之前途

第十二節 德國戰時之怠忽

第十三節 事前研究之必要

第十四節 衣服及居室

第十五節 本章結論

第六節 國際匯兌

第一節 總說

第二節 德人對於馬克匯兌之觀察

第三節 德人樂觀說之反證

第四節 極端悲觀說

第五節 貨幣價值變動之程度

第六節 通貨膨脹與物價指數

第七節 德國國內通貨數量及匯兌之變動

第八節 德國之物價騰貴率與匯兌變動

第九節 馬克市價低落之原因

第十節 汇兌市價之變動與交戰國之戰鬪力

第十一節 戰後之國際匯兌問題

第十二節 德國將力圖匯兌之恢復

第十三節 戰後各國之匯兌關係

## 第七章 財政問題

第一節 總說

第二節 德國之財政狀況

第三節 國民收入及財產增加率

第四節 德國國民一年之生產力

第五節 戰時之生產狀況

第六節 德國目下之經常費

第七節 資產維持費之節約

第八節 國民之負擔力

第九節 戰前蓄積之財產

第十節 德國戰時之生產力

第十一節 德國財政之足以持久

第十二節 軍事公債應募之成績

第十三節 諸銀行與軍事公債

第十四節 德國戰時財政之前途

第十五節 本章結論

附錄 德國之戰時經濟年表

德意志之戰時經濟

# 德意志之戰時經濟

瑞典嘉塞爾博士原著

日本外交時報譯

長沙陳燦重譯

## 第一章 緒論

一千九百十六年二月駐瑞典德使。以余爲中立國之經濟學者。且曉然於德國之經濟財政。謂倘余旅行彼邦。從事攷察。公表於世。爲所甚願。

夫德國目前經濟財政之狀況。之攷察。其事已難。欲完全了解更難。德使之言。余所囁嚅不敢應。既思余於德國情況。雖不能持若何之定見。然洞達世情。固學者之天職。又安可覲然拒絕哉。且藉此時機。從事研究。苟有所得。以貢於學界。亦一美事。乃決意應德使之聘。惟於出發之前。所請於德使者二事。

一 余之此行。專爲研究經濟學之事實。他非所知。

二 德國之經濟生活。余認爲有研究之必要時。當予以充分便宜。庶可盡情觀察。而無隔膜之弊。之二者。德使皆欣然允許。余遂於三月初旬向德首途。

余更乞隨員一人爲伴。乃於司脫克哈羅門大學助教中之研究哲學者。選擇昆那而雪胡而司脫卜氏與俱。昆氏極力助余。不獨余與德國各級人士所譚之事。賴其提要鈎元。詳爲記載。即蒐集種種調查資料。亦賴其臂助不少。

余在司脫克哈羅門大學擔任講席。職務所在。未可久曠。今之旅行。不能過於三週。幸蒙德國官憲之惠。常予余以接洽彼邦聞人之機會。凡屬知名之士。時相過從。乃於此豫定期中。舉凡德國日下之經濟財政。及德人處此狀況中自身之覺悟。盡得識其大體。此余所極欣幸者也。惟國民經濟學上之研究。雖有統計。堪資攷究。戰後之狀況。則無經濟統計之可言。故大部分之事。多本於已往之資料而爲攷究。如勞力是也。若關於軍機之事。則事關秘密。不能宣洩。統計資料。概不可得。此固余所最爲遺恨。而資料不豐。本書所論。自不得不於一定範圍之內。而爲論究。淺隘之處。尙冀海內宏達諒之也。

余在德國。與有名之士接洽。每就余所欲知者。請其詳細說明。第其所語。多不中肯。惟於事之真象。不惜殷勤相告。且語極誠實。故余不敢以懷疑的眼光。而觀察其所談。蓋人各有專長。余所遇之德國人士。不問其位置職業之若何。各爲特別之專門家。當無可疑。即所言者。爲同一事物。而境況既殊。見解斯異。此固自然之傾向。即就其責任所在。表事物之真象。而所應對。每囿於一隅。此不可不慎爲裁別。故余每於

其所談者。反復質問。不憚煩瑣。但其所答。每難領悟。又或多避明言。故自彼等之言談。欲得一確切之結論。頗不可得。此余所歎然者也。雖然。此亦因其地位不同。遂不得不如是。余寧推服其言論爲誠實正確。就余所欲知事物之真相爲之參酌比較。每持同一事物。請問於各地各級之人士。其所應答。有僅得其概念者。有寥寥數語者。且其意見。時相參差。惟綜集衆論。擇其近於事物之真相者。比較擇討。此外無他道也。

單於經濟上之研究。或僅於某種事物。蒐集資料。猶不足以盡攷察之能事。必於其事之內容。詳爲推論。察其因果。攷其關係而後可。此余以下本文所載。就觀察德國所得相異之結論。頗不少也。

自旅行觀察譚論所得之結果。因資料不豐。終不能爲學問上之成果而發表。姑置勿論。如余前所述。自客觀方面而用學理研究事實之法。故不懼公言。今世界各國。鑿戰方酣。雖中立國對於任何交戰國。亦有何等之牽連。故在此間不偏不黨。欲維持嚴正中立之態度。不可不謂爲至難之事。至關於兩交戰當事國之優劣。而欲下一公平之論斷。毫無遺恨。殆恐絕無。然苟於此明劃鴻溝。於此範圍之內。從事攷究。而後第其高下。亦未嘗不可。余之企圖。亦最近時事問題。且爲目下世人所最熱心有所議論者。即戰局終結之時期。若何是也。余於此頗欲不揣固陋。加以臆測。惟所欲研究者。有二。即

## 德國日下之經濟財政狀況若何及

德國今日戎馬倥偬。軍事緊急。經濟實力能。否維持。藉曰能之。其時間之久暫。若何是已。

余語茲事之真象。頗有證人立於法廷之感。蓋必證其虛實也。雖以余之謾陋。於上述二事。有不能完全例證之慮。然於客觀之事物。映於余之眼簾者。既不至虛偽。則凡所記述。力求正確。斯亦可矣。

但余所欲知之事。雖聞各方面人士之譚論。究未得其要領。茲惟就其所談。及其他之資料。參觀互證。以得余之結論。公表於世而已。

以下先究德國國民生活之根本要義。及德國生產狀況整備之原因。次論其生產之效果。所以應德意志民族之需要。更進而攷其金融狀況。即記述戰亂及於德國通貨之影響。並余所見之戰時財政是也。

## 第二章 勞力

### 第一節 總說

一國經濟力之厚薄。果若何而定之乎。定於其國內生產勞力之多寡也。生產勞力多。則一國之經濟力厚。生產勞力少。則一國之經濟力薄。此固一定之原則。而戰爭者。又與生產勞力勢同水火者也。戰端既開。兵禍斯亟。生產勞力。於焉破壞。證之實事。蓋毫無疑義者。今各交戰國之生產力。雖有強弱之不同。莫

不因其程度之差而見幾分之減少。惟於此最宜注意者。戰爭勃發。經濟界全體動搖。迨此期間經過後。人心漸漸歸於沉靜。入於戰時狀況之經濟生活。即所謂經營戰時經濟使生餘裕是也。此二期間。皆有明爲區別之必要。余於德國。特着眼於此之區別。

## 第二節 勞力者之失職狀況

開戰而後。一月之中。德國經濟界異常恐慌。規模闊大之事。與時勢爲推移。種種商業交通。全至逸出常軌之外。今欲知開戰之破壞勢力。爲禍於德國者。其程度若何。惟在研究德國之失職統計。一千九百十四年八月末。勞力者之失職總數。當德國勞力者全額百分之二十二又四。比於平日同時期之失職數。約增十倍之多。然此失職統計。經月而後。漸呈低落之勢。自一千九百十五年四月以來。與平時無大差別。今於開戰後各月末以表示失職統計。如附表一所載男女工之失職數。分別觀察。男工失職之數最近殆達於最小之限度。女工失職之數。則仍不能復其常狀。

編製失職統計。有表示平均日數之一法。即於一人百日間示其失職日數之平均也。今依此法分一年爲四季。自一千九百零九年。德國勞力者之失職數。至一千九百十五年。逐年比較而示其增減如次。